

TECH TECH CONTROLLERS

BEDIENUNGSANLEITUNG

EU-MW-1/230

DE



www.tech-controllers.com

I. SICHERHEIT

Lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen und Beschädigungen des Geräts führen. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf. Um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass alle Personen, die das Gerät benutzen, gründlich mit der Bedienung und den Sicherheitsmerkmalen des Geräts vertraut sind. Bitte bewahren Sie die Anleitung auf und stellen Sie sicher, dass sie beim Gerät verbleibt, falls es bewegt wird. Zum Schutz von Leben und Eigentum sind die in der Bedienungsanleitung aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen zu treffen, da der Hersteller nicht für fahrlässig verursachte Schäden verantwortlich gemacht werden kann.



WARNUNG

- Spannungsführende elektrische Geräte. Vor der Durchführung von Arbeiten an der Stromversorgung (Anschluss von Kabeln, Installation des Geräts usw.) sicherstellen, dass das Gerät nicht an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Der Einbau des Gerätes muss von einer Person vorgenommen werden, die über eine entsprechende elektrische Berechtigung verfügt.
- Vor der Inbetriebnahme des Steuergeräts muss der Erdungswiderstand der Elektromotoren sowie der Isolationswiderstand der elektrischen Leitungen gemessen werden.
- Das Steuergerät ist nicht für die Bedienung durch Kinder bestimmt.



HINWEIS

- Der Einbau des Gerätes muss von einer Person vorgenommen werden, die über eine entsprechende elektrische Berechtigung verfügt.
- Das Steuergerät darf nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke verwendet werden.
- Überprüfen Sie vor und während der Heizperiode den Zustand der Kabel. Überprüfen Sie auch die Befestigung des Steuergeräts und befreien Sie es von Staub und anderen Verunreinigungen.

An den in dieser Bedienungsanleitung genannten Produkten können nach der Redaktion der Bedienungsanleitung am 03.03.2020 Änderungen vorgenommen worden sein. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Konstruktionsänderungen vorzunehmen oder vom festgelegten Farbschema abzuweichen. Die Abbildungen können Zubehörteile enthalten. Farbabweichungen können durch die Drucktechnik beeinflusst werden.

Der Umweltschutz ist für uns von größter Bedeutung. Die Tatsache, dass wir elektronische Geräte herstellen, verpflichtet uns, gebrauchte elektronische Komponenten und Geräte auf eine für die Natur sichere Weise zu entsorgen. Aus diesem Grund hat das Unternehmen eine Zulassungsnummer erhalten, die vom Ministeriumsbeauftragten für Umweltschutz vergeben wird. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt nicht über die normale Mülltonne entsorgt werden darf. Durch die Trennung der Abfälle für das Recycling tragen wir zum Schutz der Umwelt bei. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, gebrauchte Geräte zu einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten zu bringen.



II. BESCHREIBUNG DES GERÄTES

Das EU-MW-1/230 ist ein kabelloses Gerät zum Ein- und Ausschalten eines Spannungskontakts, wenn eine Meldung vom Hauptsteuergerät empfangen wird. Abhängig vom Hauptsteuergerät kann das EU-MW-1/230 z. B. den Kessel, die Pumpe oder die Ventilantriebe einschalten.

Eigenschaften des Steuergeräts:

- Kabellose Kommunikation
- Möglichkeit zur Aktivierung des manuellen Betriebsmodus
- Kabellose Kommunikation mit vier Geräten gleichzeitig möglich

III. MONTAGE DES GERÄTES

Das Steuergerät sollte von einer entsprechend qualifizierten Person installiert werden.



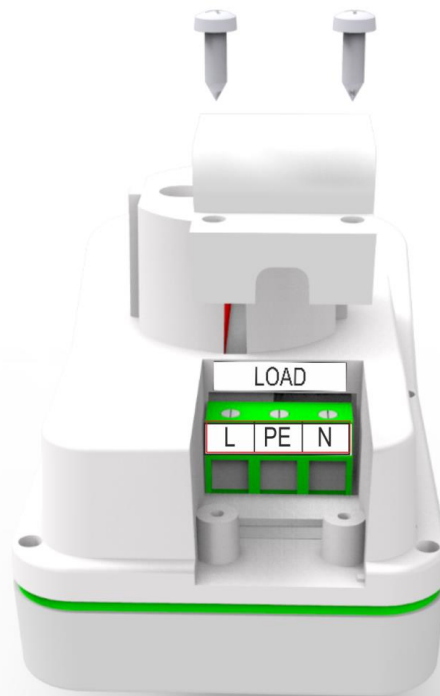
WARNUNG

Lebensgefahr durch Stromschlag an stromführenden Anschlüssen. Vor Arbeiten an der Steuerung die Stromzufuhr unterbrechen und gegen unbeabsichtigtes Einschalten sichern.

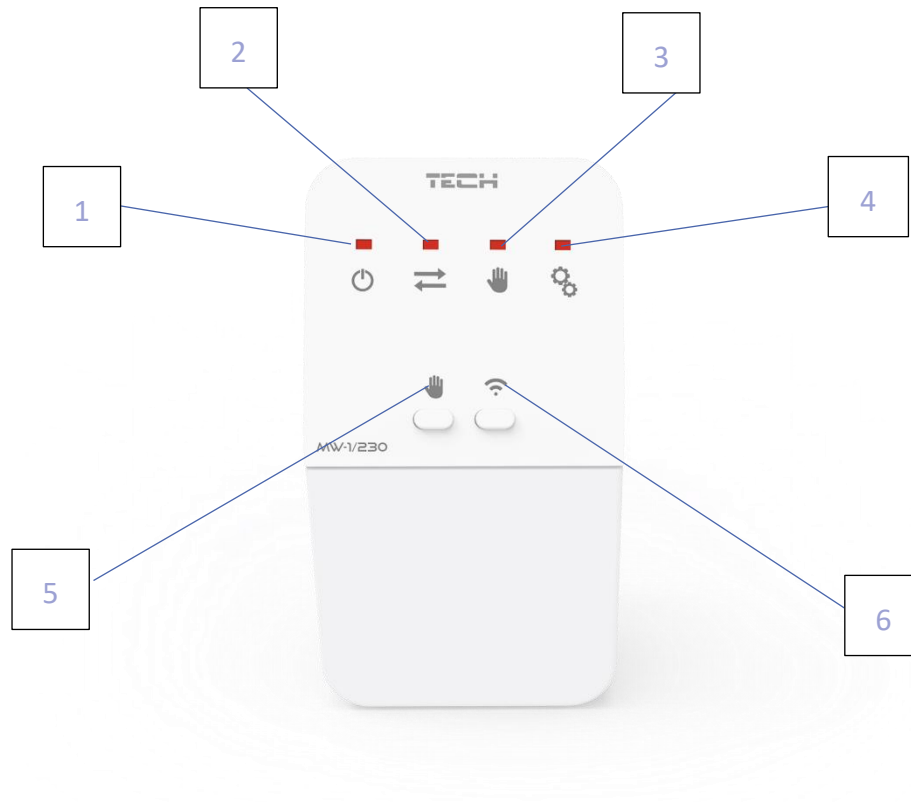


HINWEIS

Falsche Verkabelung kann das Modul beschädigen!



IV. BEDIENUNG



1. LED, die das Einschalten des Geräts anzeigt
2. Kabellose Kommunikation
3. Manueller Modus aktiviert
4. Einschaltstatus des Kontakts
5. Manuelle Bedienung oder Abbruch eines Vorgangs
6. Pairing-Taste

1. MANUELLER BETRIEB

- Um den Manuell-Modus zu aktivieren, ist die Taste Manuellbetrieb (Nr. 5) zu drücken - die LED, die über die Aktivierung des Manuell-Modus informiert (Nr. 3), leuchtet auf.
- Um das Heizgerät oder ein anderes Gerät, an das das Modul EU-MW-1/230 angeschlossen ist, zu aktivieren oder zu deaktivieren, ist die Taste Pairing (Nr. 6) zu drücken - einmal kurz drücken.
- Um den Manuell-Modus zu deaktivieren, drücken Sie die Taste Manueller Betrieb (Nr. 5).



HINWEIS

Erfolgt nach 15 Minuten keine Interaktion, schaltet das Steuergerät vom manuellen Modus in den automatischen Modus um.

2. REGISTRIERUNG

Für die Registrierung des ersten Geräts, soll folgendes gemacht werden:

- Die Pairing-Taste auf dem EU-MW-1/230 drücken
- Im Hauptmenü des Steuergeräts die Option Pairing (Registrierung) aussuchen und aktivieren



HINWEIS

Nach der Aktivierung des Pairings am EU-MW-1/230-Modul hat der Benutzer 2 Minuten Zeit, das Pairing am Hauptsteuergerät zu aktivieren. Nach Ablauf dieser Zeit wird der Pairing-Versuch fehlschlagen.

Wenn:

- Alle LEDs blinken gleichzeitig - Registrierung erfolgreich.
- Die LEDs blinken einzeln, von einer Seite zur anderen - das EU-MW-1/230-Modul hat keine Informationen von der Hauptsteuerung erhalten.
- Alle LEDs leuchten - Registrierung fehlgeschlagen.



HINWEIS

Die Registrierung kann jederzeit abgebrochen werden, wenn die Taste *Handbetrieb* 5 Sekunden lang gedrückt wird.

3. ERWITERTE REGISTRIERUNG

Das Modul EU-MW-1/230 kann mit vier verschiedenen Geräten gleichzeitig arbeiten. Damit ein Kontakt aktiviert werden kann, muss mindestens eines dieser Geräte Informationen an das EU-MW-1/230-Modul senden.

Um die Geräte 2,3, oder 4 zu registrieren, sind folgende Schritte erforderlich:

- Geräteauswahlmodus aufrufen. Dafür die Pairing-Taste 10 Sekunden lang gedrückt halten - 1 LED blinkt.
- Das Gerät aussuchen, der registriert werden soll, mit der Taste *Handbetrieb* (zweimaliges Drücken - Gerät 2 ist ausgewählt, dreimaliges Drücken - Gerät 3 ist ausgewählt, viermaliges Drücken - Gerät 4 ist ausgewählt).
- Sobald das Gerät ausgewählt ist, die Taste Pairing drücken.

Wenn:

- Alle LEDs blinken gleichzeitig - Registrierung erfolgreich.
- LEDs blinken nacheinander, von einer Seite zur anderen - das EU-MW-1/230-Modul hat keine Informationen von der Hauptsteuerung erhalten.

Alle LEDs leuchten kontinuierlich - Registrierung fehlgeschlagen.

4. WIEDERHERSTELLUNG DES WERKSEINSTELLUNGEN

Um den Modus für die Werkseinstellungen aufrufen, soll folgendes gemacht werden:

- Handbetrieb-Taste 10 Sekunden lang gedrückt halten - die beiden äußersten LEDs beginnen zu blinken.
- Taste "Pairing" drücken - alle LEDs blinken.



HINWEIS

Um das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen abubrechen, die Taste *Manueller Betrieb* drücken.

V. TECHNISCHE DATEN

Beschreibung	Wert
Betriebsspannung	100-240V / 50-60Hz
Arbeitstemperatur	5°C - 50°C
Max. Belastung des Kontakts	< 10 A
Max. Leistungsaufnahme	< 1 W
Frequenz	868 MHz
Maximale Übertragungsleistung	< 25 mW

VI. ALARMMELDUNGEN

Beim EU-MW-1/230 erfolgt die Intervallkommunikation alle 4 Minuten. Wenn es keine Kommunikation mit dem Hauptsteuergerät gibt (z. B. aufgrund von Stromausfall oder schlechter Reichweite), trennt der Empfänger nach 15 Minuten automatisch den Kontakt zum Heizgerät.

TECH TECH CONTROLLERS

EU Konformitätserklärung

TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. mit Sitz in Wieprz (34-122), ul. Biała Droga 31, erklärt in alleiniger Verantwortung, dass das von uns hergestellte **EU-MW-1/230** den Anforderungen der Richtlinie 2014/53/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. April 2014 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung von Funkanlagen auf dem Markt, der Richtlinie **2009/125/EG** über Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte und der VERORDNUNG DES MINISTERS FÜR UNTERNEHMEN UND TECHNOLOGIE vom 24. Juni 2019 abänderte der Verordnung über die wesentlichen Anforderungen zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten zur Umsetzung der Richtlinie (EU) 2017/2102 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 15. November 2017 zur Änderung der Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (Amtsblatt der EU L 305 vom 21.11.2017, S. 8) entspricht.

Für die Konformitätsbewertung wurden harmonisierte Normen herangezogen:

PN-EN IEC 60730-2-9 :2019-06 Artikel 3.1a Sicherheit bei der Verwendung,

PN-EN 62479:2011 Artikel 3.1a Nutzungssicherheit,

ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) Artikel 3.1b Elektromagnetische Verträglichkeit,

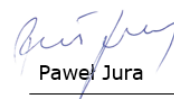
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2019-03) art.3.1b Elektromagnetische Verträglichkeit,

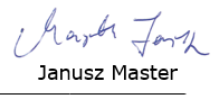
ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06) art.3.2 effektive und effiziente Nutzung des Funkspektrums,

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) art.3.2 effektive und effiziente Nutzung des Funkspektrums,

PN EN IEC 63000:2019-01 RoHS.

Wieprz, 03.03.2020


Paweł Jura


Janusz Master

Prezesa firmy

**TECH
TECH
CONTROLLERS**

Hauptsitz:

ul. Biała Droga 31, 34-122 Wieprz

Service:

ul. Skotnica 120, 32-652 Bulowice

Unterstützung: **+48 33 875 93 80**

e-mail: **serwis@techsterowniki.pl**